



# الاستثمار في العلاقات الدولية

سياسة التعليم الدولي لأيرلندا  
2010-15

## الملخص التنفيذي



تقرير الفريق الرفيع المستوى المعنى بالتعليم  
الدولي إلى نائب رئيس الوزراء ووزير  
التعليم والمهارات

سبتمبر 2010



# الاستثمار في العلاقات الدوليّة

سياسة التعليم الدولي لأيرلندا  
2010-15

## الملخص التنفيذي

تقرير الفريق الرفيع المستوى المعنى بالتعليم الدولي إلى نائب رئيس الوزراء ووزير  
التعليم والمهارات



AN ROINN | DEPARTMENT OF  
OIDEACHAIS | EDUCATION  
AGUS SCILEANNA | AND SKILLS

## الملخص التنفيذي

يتوفر هذا الملخص التنفيذي بعدد من اللغات على موقع الويب الخاص بالتعليم في أيرلندا:

[www.educationireland.com](http://www.educationireland.com)

### الفرصة المتاحة لأيرلندا

تعتمد أيرلندا بشكل أساسي، كاقْتِصاد أوروبي محدود ومفتوح، على المشاركة الدولية. يتميز نظام التعليم المُدَوَّل في أيرلندا بدور حاسم يلعبه للحفاظ على الصورة الدولية العامة لأيرلندا وجاذبيتها من خلال تنقيف الجيل القادم من القادة ورجال الأعمال وصانعي القرار في بلداننا المشاركة، من خلال تزويد طلابنا بخبرات الثقافات المختلفة المطلوبة في ظل مناخ الاقتصاد العالمي، ومن خلال تعزيز الاتصال المباشر لأيرلندا بأفراد مجتمعنا المشتتين عالمياً والذين يرغبون في العودة لوطنهم من أجل الدراسة.

يتبنى الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي رؤية مفادها، من منظور وطني، أن المبدأ الأساسي الإلزامي الأكثر إلهاماً للتدويل هو الاستثمار في العلاقات الدولية المستقبلية: مع الطلاب المتعلمين في أيرلندا الذين سيصبحون دعاة لنا بالخارج، ومع المؤسسات التعليمية التي ستكون بمثابة شريكنا المستقبلي في مجال الأبحاث والتدريس، ومع البلدان التي ستكون الشريك القادم في مجال التجارة والأعمال لأيرلندا.

كما يتيح التدويل وسائل تعزيز جودة التعليم والتعلم والبحث في أيرلندا ويقدم مساهمة كبيرة ترضى طموحنا الجامح كمركز ابتكار عالمي.

تتوفر لدى أيرلندا قوى جوهرية بإمكانها أن تزودها بميزة تنافسية في أن تصبح مركزاً رائداً للتعليم الدولي. ومع ذلك، فإن المنافسة في جذب طلاب دوليين موهوبين وفي تطوير شركات متبادلة المنفعة مع مؤسسات موقرة ومصنفة عالمياً هو أمر جدير بالاعتبار.

يجب أن تعرض أيرلندا خدمات تعليمية رفيعة المستوى واندماجاً قوياً مع الطلاب المحليين وتجربة لا مثيل لها تضيف قيمة كبيرة للنتائج المهنية الخاصة بكل الأشخاص الذين يتلقون تعليمهم هنا.

على المدى الطويل، سيتم تقييم النجاح بواسطة من قمنا بتعليمهم وعلى أساس الكيف بدلاً من الكم.

فيما يتعلق بتحقيق أيرلندا لنجاح في هذه البيئة، يلزم تطوير مفهوم التدويل بصفته عملية مستدامة وطويلة المدى، مرتكزة على المشاركة المتوازنة والرفيعة المستوى مع الشركاء الدوليين. ويشمل هذا تيسير الانتقال للخارج واكتساب الموظفين والطلاب الأيرلنديين للخبرة الدولية على نطاق أوسع، وتوسيع وتعميق الروابط التعاونية المؤسسية والبحثية، وتدويل المناهج الدراسية، بالإضافة إلى تطوير مشاركتنا في التعليم عبر الوطن (أي توفير التعليم الأيرلندي في الخارج)، ومواصلة الانخراط في مبادرات الاتحاد الأوروبي والمبادرات المتعددة الأطراف، والمساهمة في التنمية في الخارج.

وتعد المصالح التعليمية للطلاب الأجانب، وسلامتهم وأمنهم، واندماجهم في هيئة طلابية أوسع، وخبرتهم العامة عن أيرلندا هي محور اهتماماتنا.

## الأهداف والغايات

الهدف الأساسي: وسوف تصبح أيرلندا معترف بها دولياً ومصنفة كرائد عالمي في تقديم تعليم دولي رفيع المستوى من خلال توفير تجربة فريدة من نوعها وقيمة طويلة الأجل للطلاب.

## الأهداف والغايات الأخرى

### بحلول عام 2015، ستعمل أيرلندا على —

- زيادة الأعداد الإجمالية للطلاب العالميين (بما في ذلك الدوام الكلي، والدوام الجزئي والتحويل) في المؤسسات التعليمية الأعلى إلى 38.000 طالباً، وهي زيادة تتجاوز 12.000 أو 50% عن الأرقام الحالية.
- زيادة عدد الطلاب الأجانب ذوي الدوام الكامل في مستويات التعليم الأعلى إلى 25.000، وهي زيادة تقدر بـ 8.500 أو 50% من الأرقام الحالية (وهذا يوازي زيادة في النسبة الوطنية لهؤلاء الطلاب من حوالي 10% إلى 13%)
- زيادة نسبة الطلاب الأجانب القائمين بأبحاث متقدمة من 10% إلى 15% (3.800 طالب)
- زيادة نسبة الطلاب الأجانب المتقدمين لتلقي برامج الدراسات العليا من 13% إلى 20% (5.100 طالب)
- زيادة عدد التحويلات وطلاب السنة قبل النهائية بالخارج من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) إلى 6.000 مقارنة بالمعدل الحالي الذي يقارب 3.600 طالباً
- زيادة عدد الطلاب المتحدثين بالإنجليزية والتي تصل نسبتهم إلى 25% إلى 120.000 طالباً
- زيادة عدد الطلاب المغتربين (أي المشاركين في برامج تعليم أيرلندية خارج الولاية) بنسبة 50% إلى 4.500 طالباً
- تعزيز المردود الاقتصادي للتعليم الدولي بحوالي 300 مليون يورو، إلى حوالي 1.2 مليار يورو

### بحلول عام 2015، ستقوم المعاهد التعليمية الأيرلندية العليا بـ —

- توطيد العلاقات المؤسسية مع البلدان المشاركة ذات الأولوية لتشمل مزيد من التعاون في التنقلية والبحث والتعليم
- زيادة الانتقال للخارج لأعضاء هيئة التدريس والطلاب لإحراز تقدماً ملحوظاً بالنسبة لأهداف بولونيا والاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بهذا الشأن.

### حلول عام 2015، سيقوم قطاع اللغة الإنجليزية بـ —

- عمل تنوع كبير ليشمل المزيد من برامج الإعدادية للالتحاق بالتعليم العالي، وتقديم دورات تدريبية خاصة بالمعلمين، والتدريس عبر الوطن على نطاق أوسع، وتحقيق المزيد من التعاون مع القطاع السياحي الأشمل.
- زيادة مستويات التوظيف المباشر بنسبة 25% للوصول إلى هدف يقدر بـ 1.250 وظيفة بدوام كامل.

## حقيق: 10 إجراءات استراتيجية لتحسين وضع أيرلندا التنافسي

يتم اقتراح الإجراءات العشر الرفيعة المستوى التالية لتحسين الوضع التنافسي لأيرلندا كمرکز للتعليم الدولي ولدعم تحقيق الأهداف والغايات المذكورة أعلاه:

1. ستحسن أيرلندا من أدائها من خلال الشراكة والتعاون
2. سيتم إعادة تطوير نوعية التعليم الأيرلندي كما سيتم تعزيز حركة الترويج الوطني والتسويق.
3. ستكون الجودة في صميم عروض التعليم الدولي الأيرلندي.
4. ستكون سياسات أيرلندا لمنح التأشيرة والهجرة والوصول إلى سوق العمل قوية وتنافسية.
5. ستكون مؤسسات التعليم العالي الأيرلندية تنافسية على الصعيد الدولي ومنظمة على المستوى العالمي.
6. ستقوم أيرلندا بتطوير عروضاً مرغوبة ومناسبة للتعليم الدولي.
7. ستكون السياسات والإجراءات الحكومية متنسقة وداعمة.
8. سوف توظف أيرلندا من شبكات التأثير الخاصة بها.
9. سيتم تشجيع أعضاء هيئة التدريس والطلاب الأيرلنديين على الانتقال للخارج.
10. سيحسن التعاون الأوروبي مع القطاع الشمالي الجنوبي من أداء التعليم الدولي بأيرلندا..

يتوفر المزيد عن هذه الإجراءات أدناه.

### الإجراء الاستراتيجي 1: 1. سوف تعزز أيرلندا من أدائها من خلال الشراكة والتعاون

في عام 2009، أسست الحكومة إطاراً جديداً لتشجيع وضمان جودة التعليم الدولي والتناسق معه. وقد اشتمل ذلك على إيقاف نشاط الوكالتين الحاليتين، المجلس الاستشاري لمدارس اللغة الإنجليزية (ACELS) ومجلس التعليم الدولي في أيرلندا (IEBI)، واللذان كانتا مسؤولتين، على التوالي، عن الاعتراف ببرامج اللغة الإنجليزية والتميز الخدمي والترويج للتعليم العالي في الخارج. وقد تم إعادة تخصيص هذه المسؤوليات للوكالات الحالية الأكبر نطاقاً: ولقد انفردت "إنتربرايز أيرلندا" (مجلس التجارة الأيرلندي) بتولي مسؤولية الترويج والتميز الخدمي للتعليم الدولي العالي، في حين تولت الهيئة الوطنية الأيرلندية للتأهيل مسؤولية ضمان الجودة، بما في ذلك الاعتراف ببرامج اللغة الإنجليزية وإدارة سجل تدويل (الذي ينظم وصول الطلاب من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية إلى سوق العمل) ريثما يتم تأسيس علامة جودة جديدة للتعليم الدولي. كما أنشأت الحكومة الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي وأسندت إليه مسؤولية التنسيق الوطني وتطوير هذه الاستراتيجية.

وستعمل أيرلندا حالياً على تعزيز الشراكة والتعاون على المستوى الوطني عن طريق تأسيس الإطار الجديد أعلاه من خلال الإجراءات التالية:

- وسيتم تطوير التدويل في شراكة بين القطاعين الحكومي والتعليمي، وعلى أساس التعاون داخل منظومة التعليم، بما في ذلك توثيق التعاون بين قطاعات التعليم العالي واللغة الإنجليزية.

● إن الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي ومجموعات العمل الأربع التي تم تأسيسها حالياً (أي المعنية بتنفيذ وتطوير/الوصول إلى السوق، وضمان الجودة، والخبرة الطلابية، والتنمية القطاعية، والتميز الخدمي)، جنباً إلى جنب مع اللجنة الدائمة للتنسيق بين الإدارات فيما يتعلق بهجرة الطلاب، سوف يسهل إتباع نهج وطني منسق.

● سوف تتم الإجراءات التعاونية في البلدان المشاركة المتفق عليها وذات الأولوية. وسيتم وضع أهداف الإلحاق المتفق عليها مع سلطات الهجرة ومنح التأشيرة بالنسبة لهذه البلدان. وستتاح الاستخبارات السوقية المطورة من خلال عملية تدار بواسطة "إنتربرايز أيرلاند" (مجلس التجارة الأيرلندي).

● كما ستطور أيرلندا علاقات قوية مع وكلاء تعليم موثوقين وقائمين على إلحاق الطلاب الأجانب بالنيابة عن المؤسسات الأيرلندية. وستشمل الإجراءات تطوير قوائم الوكلاء المعتمدين، ومشاركة المعلومات، وتدريب الوكلاء، والاتصال بين وكلاء موثوق بهم ومسؤولي التأشيرات.

## الإجراء الاستراتيجي 2: 2. سيتم إعادة تطوير نوعية التعليم الأيرلندي كما سيتم تعزيز حركة الترويج الوطني والتسويق.

● سيقوم "أيرلاند إنتربرايز" (مجلس التجارة الأيرلندي) بإعادة تطوير نوعية التعليم الأيرلندي، وسوف يشمل هذا التعليم العالي وقطاع اللغة الإنجليزية. وسوف تساهم المؤسسات في جمعية تمويلية مركزية لدعم الترويج العام والتسويق المحلي.

● وبالإضافة إلى دعم أجهزة الدولة لتعزيز التعليم، فإن شبكة أيرلندا الدبلوماسية ستواصل ممارسة دورها الحاسم في تعزيز التعليم الدولي.

## الإجراء الاستراتيجي 3: 3. ستكون الجودة في صميم عروض التعليم الدولي الأيرلندي.

● وسوف توضع شروط دستورية لضمان جودة التعليم والخدمات ذات الصلة المقدمة للطلاب الأجانب في وثيقة التأهيل وضمان الجودة (التعليم والتدريب) المقبلة.

● سيتم وضع وإدارة مدونة ممارسات قانونية وعلامة جودة، تمنح للمؤسسات التعليمية التي تلبى معايير محددة، من قبل الهيئة الأيرلندية للتأهيل وضمان الجودة (QQAI)، وهي وكالة مدمجة سيتم تأسيسها في عام 2011.

● وسوف تغطي مدونة الممارسات قضايا مثل الإلحاق والتسويق والتسجيل والمعلومات والتوجيه والتعريف، والرسوم، والسكن، والأمور الأكاديمية (بما في ذلك التوافق مع الإطار الوطني للتأهيل (NFQ) والتقدم)، والدعم، وخدمات الرعاية وحماية المتعلم

● وسوف تطبق مدونة الممارسات وعلامة الجودة على المؤسسات وسيتم استخدامها من قبل أجهزة الدولة لأغراض التأشيرات والهجرة، والوصول إلى سوق العمل، والمشاركة في الأنشطة الوطنية للترويج وتمييز الخدمات.

● سيتم تطوير مزايا أيرلندا الأصلية كمقصد للطلاب الأجانب من خلال توفير الخدمات الملائمة على المستوى المؤسسي لدعم سلامة وأمن ورفاهية الطلاب. وسيستند عرض أيرلندا على الاندماج القوي بين الطلاب الأجانب والأيرلنديين.

## الإجراء الاستراتيجي 4: 4. ستكون سياسات أيرلندا لمنح التأشيرة والهجرة والوصول إلى سوق العمل قوية وتنافسية.

سيحسن نظام الهجرة ومنح تأشيرات الراسخ، الذي نشرت بياناته حديثاً من قبل وزارة العدل وإصلاح القانون، من قدرة أيرلندا التنافسية في مجال التعليم الدولي من خلال الإجراءات التالية :

- سيتم وضع أهداف الإلحاق المشتركة من قبل القطاع التعليمي وبالاتفاق مع سلطات التأشيرة والهجرة.
- وسيتم تعزيز قواعد الهجرة وتنظيمها بما يتفق مع علامة الجودة لصالح جميع المؤسسات عالية الجودة.
- سيتم تعقب تأشيرات برنامج الحصول على درجة علمية بسرعة.
- سوف يتم معاملة طلاب الدورات التدريبية قصيرة الأجل لتعلم اللغة كسائحين تعليميين ولا يشترط تلبيتهم للشروط القياسية المعتادة الخاصة بالطلاب.
- سيتم تمديد خطة عمل للخريجين للسماح لجميع خريجي الثمان مستويات للإطار الوطني للمؤهلات وما يفوقه بالبقاء في أيرلندا لمدة تصل إلى سنة واحدة لغرض اكتساب خبرة العمل ذات الصلة أو تطوير فكرة عمل تجاري. سوف يسمح لأطفال الطلاب التابعين لبرامج الدكتوراه أو المشاركين في برامج أكاديمية
- بالاتفاق بين أيرلندا ودولة أخرى (في نطاق ظروف معينة) بالحضور إلى المدارس الممولة من قبل الدولة في أيرلندا. وينطبق هذا أيضاً على الطلاب الآخرين الذين يدفعون ضريبة الهجرة لتغطية تكاليف الدولة في توفير التعليم لأطفالهم.
- سوف تقوم سلطات الهجرة بالنظر في توزيع الموظفين المؤقتين على مكاتب إصدار تأشيرة أيرلندا في الخارج عندما يلزم التعامل مع أعداد كبيرة من طلبات الحصول على تأشيرة.
- سلطات الهجرة على استعداد للعمل مع وكلاء تعليم موثوق بهم، بما في ذلك دعم مبادرات التدريب لهؤلاء الوكلاء.
- وسيتم الإعلان بصفة فصلية (ربع سنوية) عن المهلة الخاصة بكل مكاتب التأشيرات لإعطاء المزيد من الثقة لأصحاب الطلبات.
- وقد أصدرت سلطات الهجرة دعوة مفتوحة لكافة أصحاب المصالح لتقديم اقتراحات عملية قابلة للتنفيذ بشأن كيفية معالجة طلبات التأشيرة بطريقة أكثر كفاءة وفعالية على أساس مستمر.
- سوف تواصل سلطات الهجرة عملها في شراكة مع أصحاب المصالح التعليمية في الفريق الرفيع المستوى لتطوير عرض أيرلندا الدولي وفتح أسواق وفرص جديدة في قطاعات التعليم العالي واللغة الإنجليزية.

## الإجراء الاستراتيجي 5: 5. ستكون مؤسسات التعليم العالي الأيرلندية تنافسية على الصعيد الدولي ومنظمة على المستوى العالمي.

- ستضع مؤسسات التعليم العالي استراتيجيات تدويل شاملة.
- يجب على المؤسسات أن تضع في اعتبارها الهدف الوطني المتوسط الأجل، على أن يتم تحقيقه في الفترة الزمنية ما بين اللحظة الحالية وعام 2020، وهو أن يشكل الطلاب الأجانب %15 من عدد طلاب الدوام الكامل عند وضع أهدافهم الخاصة. يمكنهم السعي وراء إلحاق أعداد أكبر إذا كان لديهم القدرة المؤسسية ومستوى خدمات دعم الطلاب لتسهيل عملية الاندماج.

- ينبغي أن تكون المناهج المدوّلة عنصراً رئيسياً من عناصر التدويل.
- سوف تستمر الرسوم الدراسية لتعطي اهتماماً بأولوية الحفاظ على تعليم رفيع المستوى وخبرة طلابية ممتازة.
- سوف تراعي السلطات الأيرلندية المعنية بضمان الجودة تضمينات أهمية نمو التعليم عبر الوطن كجزء من عرض أيرلندا الشامل الخاص بالتعليم الدولي.

## الإجراء الاستراتيجي 6: 6. ستقوم أيرلندا بتقديم عروضاً مرغوبة ومناسبة للتعليم الدولي.

- سوف تستهدف أيرلندا الطلاب الأجانب المحفزين فيما يتعلق بتنميتهم الوظيفية والشخصية والذين سيستفيدون من قوة نظام التعليم الأيرلندي.
- سيتم تقييم القدرات الحالية والمتوقعة للطلاب الأجانب خلال فترة الاستراتيجية وسيتم استخدامها لإحياء حركة التنمية للتخصصات والبرامج التي تهم الطلاب المحتملين وشركاء المؤسسات.
- وسيبقى العرض الأيرلندي الخاص بمنتج اللغة الإنجليزية متنوعاً ليشمل اندماج أوثق بمجموعة الخدمات السياحية، والبرامج الإعدادية للالتحاق بالتعليم العالي، والتدريب التنفيذي والشامل، والمشاركة في تدريب المعلمين، وبرامج بناء القدرات في البلدان المشاركة، وتوفير الدورات بالخارج، والاستخدام المتزايد للتعليم الإلكتروني، بما في ذلك الشراكة مع مقدمي التعليم العالي.

## الإجراء الاستراتيجي 7: ستكون السياسات والإجراءات الحكومية متسقة وداعمة.

- سيتم توظيف الفريق الرفيع المستوى ومجموعات العمل الأربع التابعة له لتسهيل عملية اتساق السياسات والنهج بين الدوائر الحكومية.
- ستقوم برامج المنح الدراسية الجديدة التالية، التي ستدار وتمول في إطار شراكة بين الحكومة ومؤسسات التعليم، باستبدال المخططات الثنائية القائمة الخاصة بوزارة التعليم والمهارات:
- سوف تسعى المنح الدراسية الدولية التابعة لحكومة أيرلندا لجذب طلاب أجانب من ذوي المنزلة الرفيعة.
- سيكون برنامج نيو فرونتيرز متاحاً للموظفين والطلاب في معاهد التعليم العالي الأيرلندية الحائزة على علامة الجودة والذي يرغبون في قضاء فترة دراسية في معهد داخل بلد مشارك من البلدان غير الناطقة بالإنجليزية خارج نطاق المنطقة الاقتصادية الأوروبية.
- سوف تتوفر المنحة الدراسية لمعلمي اللغة الإنجليزية التابعة للحكومة الأيرلندية لمدة دراسة في أيرلندا بواسطة معلمي اللغة الإنجليزية الموهوبين والذين سيصبحون داعمين لأيرلندا في بلدهم الأصلي.
- سوف تؤسس وزارة التعليم والمهارات صندوقاً استراتيجياً صغير يسمى صندوق تنمية التدويل لاستخدامه لتمويل أبحاث معينة تجرى لمرة واحدة وغيرها من المبادرات التي تهدف إلى تحسين موقف أيرلندا كمركز للتعليم الدولي.



## الإجراء الاستراتيجي 8: 8. سوف توطد أيرلندا من شبكات التأثير الخاصة بها.

- سوف تقوم المؤسسات التعليمية، التي تعمل مع البعثات الدبلوماسية ومكاتب "إنتربرايز أيرلاند" (مجلس التجارة الأيرلندي) في الخارج، بتسهيل الألفة المتواصلة بين الخريجين وأيرلندا.
- سوف تشكل استراتيجيات الخريجين جزءاً من النهج الأوسع لمشتتي أيرلندا وشبكات التأثير.

## الإجراء الاستراتيجي 9: سيتم تشجيع أعضاء هيئة التدريس والطلاب الأيرلنديين على الانتقال للخارج.

- سيتم وضع أهداف محددة واستراتيجيات للانتقال للخارج على المستوى المؤسسي.
- سوف يمثل الانتقال للخارج جزءاً من استراتيجية التدويل العامة الخاصة بالمؤسسات وسيكون، عند الاقتضاء، جزءاً متوقعا من البرامج التعليمية.
- سوف تكون برامج الانتقال الحالية على مستوى الاتحاد الأوروبي (أي برنامج إيرازموس) وتلك المشاركة في حركة التنمية من أجل المستقبل هي أساس الجهود المبذولة لتحقيق أقصى فائدة من الانتقال إلى الخارج.

## الإجراء الاستراتيجي 10: سيحسن التعاون الأوروبي مع القطاع الشمالي الجنوبي من أداء التعليم الدولي بأيرلندا

- سيتم استكشاف إمكانات التعاون المتبادل المنفعة بين الشمال والجنوب في مجال التعليم الدولي.
- سوف تشارك أيرلندا بشكل فعال في وضع استراتيجية الاتحاد الأوروبي المقترحة بشأن التعليم العالي الدولي، والتطورات المقترحة فيما يتعلق ببرامج الانتقال داخل الاتحاد الأوروبي، لتحقيق أقصى قدر من المصالح الأيرلندية وذلك تمشياً مع السياسات المنصوص عليها في هذه الاستراتيجية.

## ترتيبات التنفيذ

سيكون الفريق الرفيع المستوى مسؤولاً عن التنفيذ الشامل والتقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والأهداف وسيتم رصد الأهداف من خلال نشر تقرير سنوي عن التدويل. وسيتم التنفيذ على مراحل على مدى الخطة الكاملة لاستراتيجية السنوات الخمس. يتم تعيين جدول زمني إرشادي للتسليم في السنة 1 في الصفحة التالية.

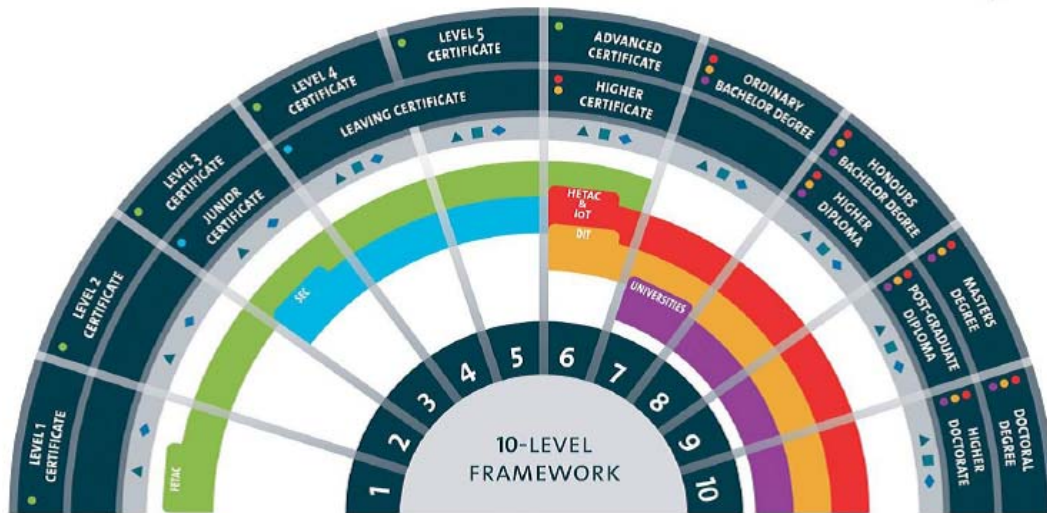
## جدول التنفيذ الإرشادي: السنة 1

نشر تفاصيل عن نظام هجرة الطلاب الجديد من قبل وزارة العدل وإصلاح القانون.	الربع 3 (ر 3) 2010
نشر وثيقة التأهيل وضمان الجودة (التعليم والتدريب). بدء مناقشات وزارة التعليم والمهارات (DES) مع البلدان المشاركة بشأن استبدال ترتيبات المنحة الدراسية الثنائية الحالية	الربع الرابع من عام 2010
بدء تنفيذ نظام هجرة الطلاب الجديد من قبل وزارة العدل وإصلاح القانون. مقدمة لنوعية التعليم الأيرلندي الجديد من قبل "إنتربرايز أيرلاند" (مجلس التجارة الأيرلندي). اتفاق حول البلدان المشاركة ذات الأولوية وأهداف التأشيرات والهجرة لعام 2011 من قبل الفريق العامل المعني بالتنفيذ والتطوير/الوصول إلى السوق. تنفيذ مشروع رائد بشأن تعزيز التعاون مع وكلاء في الهند بقيادة "إنتربرايز أيرلاند" (مجلس التجارة الأيرلندي). تنفيذ مشروع الصندوق الجديد للترويج للتعليم الدولي على أساس تجريبي من قبل "إنتربرايز أيرلاند" (مجلس التجارة الأيرلندي) و"فولنتشا أيرلاند" (الهيئة الوطنية للتنمية السياحية).	الربع الأول من عام 2011
اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي. استعراض التقدم المحرز في التنفيذ والنظر في الجدول الزمني للتنفيذ لبقية العام الأول و العام الثاني	الربع الثاني من عام 2011
تم نشر البحوث المتعلقة بالأثر الاقتصادي للتعليم الدولي نيابة عن الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي الإصدار الأول من تدويل التعليم الأيرلندي: التقرير السنوي بواسطة "إنتربرايز أيرلاند" (المجلس التجاري الأيرلندي). التشريعات المتوقعة الخاصة بوثيقة التأهيل وضمان الجودة (التعليم والتدريب) وتأسيس الهيئة الأيرلندية للتأهيل وضمان الجودة (QQAI). متابعة تأسيس الهيئة الأيرلندية للتأهيل وضمان الجودة (QQAI)، بدء وضع مدونة الممارسات وعلامة الجودة. جدول تنفيذي لاعتماد والبدء في تنفيذه من قبل مجلس الهيئة الأيرلندية للتأهيل وضمان الجودة (QQAI). إتمام المسح الأولي وتمارين الاستبصار في مجال التنمية القطاعية من قبل هيئة التعليم العالي (HEA). إطلاق هيئة التعليم العالي و"فولنتشا أيرلاند" لبرامج جديدة للمنح الدراسية الوطنية "	الربع الثالث من عام 2011

## الملحق 1: الإطار الوطني للمؤهلات

NATIONAL FRAMEWORK  
OF QUALIFICATIONS

Údarás Náisiúnta  
Cáilíochtaí na hÉireann  
National Qualifications  
Authority of Ireland



## AWARDING BODIES

- FETAC - Further Education and Training Awards Council
- SEC - State Examinations Commission (Department of Education & Science)
- HETAC - Higher Education and Training Awards Council
- IIT - Institutes of Technology (make their own awards at specified levels under delegated authority from HETAC)
- DIT - Dublin Institute of Technology
- Universities

## AWARDS IN THE FRAMEWORK

There are four types of award in the National Framework of Qualifications:

- ▲ Major Awards: are the principal class of awards made at a level
- ▲ Minor Awards: are for partial completion of the outcomes for a Major Award
- ▲ Supplemental Awards: are for learning that is additional to a Major Award
- ▲ Special Purpose Awards: are for relatively narrow or purpose-specific achievement

## الملحق 2: اجتماع الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي.

السيد بادي ماكدونو (الرئيس)	مساعد الأمين العام، وزارة التعليم والمهارات
الأستاذة أورلا باترسبي	مدير، قسم خدمات الأعمال والمستهلكين، إنتربرايز أيرلاند
السيد توم بولاند	الرئيس التنفيذي، هيئة التعليم العالي
الأستاذة كلير بيرن	رئيس الاتصالات وشؤون الشركات، الهيئة الوطنية الأيرلندية للتأهيل
الدكتور روبيرت فلود	رئيس الشؤون الدولية، معهد دبلن للتكنولوجيا
الدكتور روث فريمان	رئيس إدارة المشاريع والشؤون الدولية، مؤسسة العلوم بأيرلندا
الأستاذة ديمبنا هيبز	رئيس، التجارة الثنائية، وزارة المشاريع والتجارة والابتكار
السيد ديارمويد هغارتي	رئيس كلية غيرفيث، دبلن
الأستاذة غيرالدين جينكس	المسؤول التنفيذي، القسم الدولي، وزارة التعليم والمهارات، أمين الفريق
السيد جون لينتس	المستشار الخاص بالتعليم الدولي، هيئة التعليم العالي
الأستاذة إليزابيث ميكولا	الأمين الأول، قسم تعزيز صورة أيرلندا بالخارج، وزارة الشؤون الخارجية
السيد شيموس مك لوفلين	المسؤول الرئيسي، القسم الدولي، وزارة التعليم والمهارات
الدكتور تيري مكوادي	نائب الرئيس التنفيذي، الكلية الملكية للجراحين بأيرلندا
السيد كيث مونيس	مساعد المسؤول الرئيسي، القسم الدولي، وزارة التعليم والمهارات
الأستاذة إتنا مورفي	مدير السياحة الترفيهية، "فولتشا أيرلاند" (الهيئة الوطنية للتنمية السياحية)
الأستاذ الدكتور كيران أوكاين	رئيس معهد أتلوين للتكنولوجيا
السيد فيل أوفلارتي	المسؤول الرئيسي لوحدة سياسات التأهيل والمناهج والتقييم، وزارة التعليم والمهارات
السيد راي أوليري	المسؤول الرئيسي، قسم السياحة، وزارة السياحة، الرياضة والثقافة
الأستاذة غيري أوسليفان	مساعد المسؤول الرئيسي، قسم السياحة، وزارة السياحة والثقافة والرياضة
السيد كيفين أوسليفان	المسؤول الرئيسي، الخدمات الأيرلندية للتجنيس والهجرة (INIS)، وزارة العدل وإصلاح القانون
الأستاذة شيلا باور	رئيس المجلس الأيرلندي لشؤون الطلاب الأجانب
الأستاذ الدكتور لورانس تايلور	نائب الرئيس للشؤون الدولية، جامعة أيرلندا الوطنية، ماينوث
الأستاذة لويز توبين	مدير التخطيط وإلحاق الطلاب الأجانب، كلية جامعة كورك
السيد جوستين كوين	مدير الإدارة، بمركز للدراسات الإنجليزية

يقدم القسم الدولي التابع لوزارة التعليم والمهارات. أمين السر للفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم الدولي

